

1. Ter zittingen van 22 september 1994, 9 maart 1995 en 4 mei 1995 hebben de verenigde afdelingen van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (V.C.T.) een onderzoek gewijd aan een klacht van 5 november 1993 die tegen het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest werd ingediend wegens het feit dat het sinds 1990, voor zijn plaatselijke diensten en in samenwerking met de U.L.B. en Solvay, cursussen gemeentemanagement organiseert, die voor 80% in het Frans worden gegeven en voor 20% in het Nederlands. Die cursussen gaan gepaard met studieverlof, een getuigschrift en premies.

Per aanvullende brief van 25 april 1994 had de klager de V.C.T. ook op de hoogte gebracht van het feit dat er recentelijk een VZW was opgericht om die opleiding te organiseren en dat het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest de hele zaak via het nieuwe Sociaal Handvest zou opdringen aan de sociale partners.

2. Uit een onderzoek van de inlichtingen die u aan de V.C.T. hebt verstrekt, alsook van de documenten betreffende de voornoemde cursussen gemeentemanagement blijkt het volgende.

2.1. Sinds 1990 biedt het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest, op initiatief van de Minister-Voorzitter, basiscursussen gemeentemanagement aan voor ambtenaren van niveau 2, en sinds 1992, herscholingsseminaries voor ambtenaren van niveau 1.

2.

De organisatie en de coördinatie van deze onderscheiden opleidingen werden toevertrouwd aan de *Ecole de Commerce Solvay, section Maîtrise en Management Public*. Die cursussen

richten zich tot tweetalige personeelsleden en worden gedeeltelijk in het Frans en gedeeltelijk in het Nederlands gegeven.

Het onderzoek van het activiteitsverslag van de *U.L.B. - Ecole de Commerce Solvay*, i.v.m. de opleidingscyclus gemeentemanagement 1991-92 toont aan dat ongeveer 74% van de uren in het Frans werden gegeven en 26% in het Nederlands.

Het diploma dat wordt afgeleverd aan de laureaten van de basiscyclus gemeentemanagement stelt ze in staat deel te nemen aan het administratief brevet dat toegang verleent tot de functies van niveau 1; bovendien krijgen ze na elk studiejaar een premie.

2.2. Sinds 12 januari 1994 worden deze cursussen georganiseerd onder bescherming van de Gewestelijke School voor Openbaar Bestuur (G.S.O.B.) (in het Frans : *Ecole régionale d'administration publique - E.R.A.P.*), een VZW die opgericht is door de negentien gemeenten van Brussel-Hoofdstad, het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest en de Vereniging van de stad en de gemeenten van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest.

De G.S.O.B. heeft tot doel *"het bevorderen, met alle middelen, de opleiding van het geheel van het personeel van de openbare machten en in het bijzonder van de lokale machten gevestigd op het grondgebied van het tweetalig gewest Brussel-Hoofdstad. Te dien einde, zal zij opleidingscycli, praktische en theoretische, kunnen organiseren voor het gemeentelijk personeel, strekkende tot het perfectioneren van de algemene vorming van de ambtenaren, het hun aanbieden van een opleiding over meer specifieke interessante vragen direct of indirect, van de gemeenten of van hun personeel*"

2.3. De circulaire van 28 april 1994 van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering aan de gemeenteoverheden betreffende de toepassing van het Sociaal Handvest i.v.m. de harmonisatie van het administratief statuut en de algemene weddeherziening voor het personeel van de plaatselijke besturen van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest (B.S. 26 januari 1995) vertrouwt de "professionele vorming" toe aan de G.S.O.B. (punt 9.4.3.):

"Het Gewestelijk Instituut voor Gemeentelijk Management (in de Franse tekst: "l'Ecole Régionale d'Administration Publique) zal voor elke functie een programma inzake professionele vorming uitwerken, met opgave van de erkende lesgevers (of instituten en instellingen) en de wijze waarop de opleiding gevalideerd dient te worden. De

plaatselijke besturen mogen daarbuiten opleidingen voorstellen. Het Wetenschappelijk College van voornoemd instituut beslist dan of de voorgestelde opleidingen in aanmerking genomen kunnen worden, via de begeleidings- en evaluatiecomités die daartoe opgericht worden binnen dit College. De beslissingen worden vervolgens meegedeeld aan alle betrokken besturen.

Indien voldaan is aan alle regels opgelegd door het Gewestelijk Instituut voor Gemeentelijk Management, zal dit van rechtswege als bewijs gelden dat een personeelslid de beroepsopleiding gevolgd heeft."

Deze circulaire preciseert in punt 9.4.4. dat de driejarige managementopleiding (basiscyclus) zal worden beschouwd als professionele vorming.

De V.C.T. stipt eveneens aan dat in het Sociaal Handvest de vorming een grote rol zal spelen in het verloop van de administratieve en geldelijke loopbaan van het personeelslid in een plaatselijk bestuur van het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest (cfr. in dit verband punten 7.10.1, 8.2. en 9.2. van de voornoemde circulaire).

3.De V.C.T. beschouwt de G.S.O.B. als belast met een openbare taak in de zin van artikel 1, § 1, 2°, van de bij koninklijk besluit van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (S.W.T.); ze is dus onderworpen aan de taalwetten.

Artikel 21, § 1, S.W.T., stelt op definitieve wijze de taal van de taalgroep vast waartoe een personeelslid van een plaatselijke dienst van Brussel-Hoofdstad behoort; deze bepaalt de taal waarin de hele loopbaan verloopt en, onder andere, de taal van de wervings- en bevorderingsexamens.

Anderdeels moet, op grond van artikel 17, § 1, B°, 1°, S.W.T., een dossier van een ambtenaar van een plaatselijke dienst van Brussel-Hoofdstad worden behandeld in de taal van de groep waartoe betrokkene behoort.

Het strookt dus met de geest van de artikelen 21, § 1, en 17, § 1, B, 1°, S.W.T., dat de basisvorming die door het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest of de G.S.O.B. wordt georganiseerd en bovendien een belangrijke invloed heeft op de administratieve en geldelijke loopbaan van het personeelslid

4.

van een plaatselijke dienst, de taal van de taalgroep van het personeelslid naleeft.

De V.C.T. is bijgevolg van oordeel dat de klacht in dat verband ontvankelijk en gegrond is: zij verzoekt u erop te letten dat personeelsleden van de plaatselijke diensten van Brussel-Hoofdstad de mogelijkheid hebben de essentie van de opleidingen die nodig zijn voor het verloop van hun loopbaan of voor de voorbereiding van hun bevorderingsexamens, in de taal van hun taalgroep mee te krijgen.

Dit advies wordt aan de klager gestuurd.